



**КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР  
СРБИЈЕ**

11000 БЕОГРАД, ПАСТЕРОВА 2  
РЕПУБЛИКА СРБИЈА

ДАТУМ: 14.03.2016. године

**СВИМ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПОНУЂАЧИМА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ**

**Медицински потрошни материјал опште намене**

**Број јавне набавке: 82А/2016**

По позиву за подношење понуда објављеном на Порталу јавних набавки и на интернет страници Клиничког центра Србије

Свим потенцијалним понуђачима у отвореном поступку јавне набавке добара – Медицински потрошни материјал опште намене, бр. 82А/2016, по позиву за подношење понуда објављеном на Порталу јавних набавки и на интернет страници Клиничког центра Србије дана 16.03.2016. године.

У складу са чланом 63. став 3. ЗЈН, наручилац Клинички центар Србије, овим путем даје одговоре на захтеве за додатно појашњење у вези са припремањем понуде:

**ПИТАЊА:**

1. Молим да се прошири спецификација за партију бр. 50, ЈН 82А/2016, тако да гласи:  
„Set za kateter po Hikmanu za dijalizu - kateter **14 Fr**, dužine od vrha do kafa od 19-50 cm, 2 kapice, žica, introdjuser, špric, igla i introdjuser, tunelator i traka“.
2. Да ли је потребан превод пратећих докумената на српски језик, уколико су документи на страном језику – нпр. извод из каталога производа и овлашћење произвођача на учествовање на тендеру?

**ОДГОВОРИ:**

1. Наручилац је дефинисао техничке карактеристике за партију број 50 на начин како би обезбедио што већу конкуренцију, а све у складу са чланом 10. ЗЈН.
2. Наручилац је предвидео конкурсном документацијом на страни 6 од 50 да: „Пратећа документа и штампана литература коју обезбеди понуђач могу бити на другом језику, под условом да их прати тачан превод релевантних пасуса, на српски или енглески језик“.

КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ

---